

بوينس أيرس – جلسة GAC العامة رقم 1
السبت، 16 نوفمبر 2013 – من الساعة 14:00 إلى الساعة 14:30
ICANN - بوينس أيرس، الأرجنتين

الرئيس درايدين:

مساء الخير عليكم جميعًا. هلا تفضلتم بالجلوس، لنستهل الجلسة.

حسنًا. فدعونا نبدأ. كالعادة، يستغرق الأمر بعض الوقت للجلوس في المقاعد وتبادل التحية وما إلى ذلك.

ولكن لدينا بضعة أمور سنتناولها في هذه الأمسية لمتابعة اجتماعات GAC، لذا دعونا نبدأ الجلسة.

أود أن ألفت نظركم إلى بعض الأمور حول الإعداد للاجتماع في القاعة. الكثير منكم يعرف أن اجتماعاتنا مسجلة. ولكنني وددت لفت نظركم للأمر. حيث إنني أرى بعض الوجوه الجديدة هنا. كما يجري إعداد نسخ مكتوبة من الاجتماع.

وغيابًا، ستمكنون من رؤية النسخة المكتوبة أمامكم. وأحيانًا لا تتوفر النسخة المكتوبة على الفور، ولكننا نحصل عليها لاحقًا.

وسوف يتم ترجمة جميع اجتماعاتنا إلى اللغات الستة الرسمية في الأمم المتحدة بالإضافة إلى اللغة البرتغالية. كما أن هذه النسخ التي لدينا تتوفر بهذه اللغات أيضًا لمساعدة الزملاء في التحدث باللغة التي يفضلونها.

ولكنني أود لفت انتباهكم إلى نقطة محددة في موضوع الترجمة هذا. أدرك أنه سيكون لدى GAC إمكانيات لعقد الاجتماع عن بُعد بداية من شهر يناير باللغات الستة الرسمية للأمم المتحدة إضافة إلى اللغة البرتغالية، وذلك للمرة الأولى، وهناك هيئة تحرير على أهبة الاستعداد في ICANN ومسؤولة عن هذا ويحثونني على استغلال هذه الخدمات.

أعتقد أن اللغتين الإسبانية والفرنسية على الأقل متوفرتان حاليًا، ولكن هذه الخدمات لم يتم الاستفادة منها في جميع الاجتماعات الخاصة بـ GAC. لذا إن كان أحدكم يمكنه أن يساعدني في إدراك سبب هذا أو كيف سنتصرف بشكل مختلف في للاشتراك بشكل مكثف في اجتماعاتنا

التي ستُعقد عن بُعد، بحيث يمكننا الترحيب بها. ولكنني أعتقد أن النقطة الإيجابية في الأمر هو الإشارة إلى أن هذه الإمكانية ستبدأ في يناير المقبل.

لذا نبدأ اجتماعنا هذا المساء، وكما اعتدنا أن نفعل، سيبدأ كل الحاضرين في الاجتماع بتعريف أنفسهم.

لذا سأبدأ بنفسني. أنا اسمي هيثر درايدن، وأعمل لحساب وزارة الصناعة الكندية.

ونستكمل عملية التعريف بالزملاء الجالسين عن يميني بدءًا من نواب الرئيس.

مساء الخير عليكم جميعًا. أنا اسمي بيتر نيتفولد. وأنا هنا أمثل الحكومة الأسترالية كما أنني أحد نواب رئيس GAC.

مساء الخير على الجميع. أنا اسمي توماس شنايدر. وأنا أعمل لدى الحكومة السويسرية، وأنا أيضًا أحد نواب رئيس هذه اللجنة.

مرحبًا، أنا تريسي هاكشو من ترينيداد وتوباغو، وأنا أحد نواب رئيس اللجنة أيضًا.

مساء الخير. أنا بيتر ميجور ممثل حكومة المجر.

مساء الخير. أنا (ذاكرًا الاسم) ممثل حكومة جامايكا.

مساء الخير. أنا (ذاكرًا الاسم) ممثل حكومة ناميبيا.

طاب مساؤكم جميعًا. اسمي (ذاكرًا اسم) أندريس هيكتو أمثل السويد وأعمل لدى وزارة المشروعات والطاقة والاتصالات.

مساء الخير. أنا بو مارتينسون من السويد أيضًا، ولكنني أمثل هيئة تنظيم الاتصالات السويدية.

مرحباً. مرحباً. أنا أنا نيفيس من البرتغال.

مساء الخير عليكم جميعاً. أنا من وزارة الصناعة وتكنولوجيا المعلومات في الصين. أنا سوي شوتيان. شكرًا.

صباح الخير. أنا اسمي ديفيد مارتينون. أنا أترأس الوفد الفرنسي، وإنه لمن دواعي سروري أن أكون اليوم مع أصدقائي من أمريكا الجنوبية في العاصمة الأرجنتينية بوينس أيرس.

مساء الخير على الجميع. اسمي مارك كارفيل، من وزارة الثقافة والإعلام والرياضة بالمملكة المتحدة.

أنا إريك (ذاكرًا الاسم) من المفوضية الأوروبية التابعة للاتحاد الأوروبي، شكرًا لكم.

مساء الخير، أنا (ذاكرًا الاسم)، (نص غير واضح) استشاري الفريق.

شكرًا. اسمي (ذاكرًا اسم) من وزارة المعلومات والاتصالات والتكنولوجيا. شكرًا.

مساء الخير. أنا جوسو مويساندر، أمثل حكومة فنلندا وأعمل لدى وزارة الشؤون الخارجية.

مساء الخير. (ذاكرًا الاسم) وأعمل لدى وزارة الاتصالات في الاتحاد الروسي. شكرًا.

ديميتري (ذاكرًا الاسم) المستشار الخاص برئيس الاتحاد الروسي.

أرحب بكم في قارة أمريكا الجنوبية. اسمي كارلوس راؤول جوتيريز، وأمثل حكومة كوستاريكا. وأنا أعمل لدى هيئة تنظيم الاتصالات.

اسمي ستيفن (يذكر اسمه). وأعمل لدى الحكومة السويسرية.

مساء الخير. أنا اسمي واناويت وأمثل الحكومة الملكية النايلاندية.

مساء الخير. اسمي شون-ساي ليم، وأمثل هيئة تطوير المعلومات والاتصالات في سنغافورة.

مساء الخير. اسمي تيان-لاي تينج من تايوان، وأعمل لحساب وزارة النقل والاتصالات.

مساء الخير. اسمي صمويل (ذاكرًا اسم) من وزارة الاتصالات في كينيا.

مساء الخير. اسمي بياتريس (ذاكرًا اسم) من وزارة الاتصالات في كينيا.

حسنًا، مساء الخير. أنا جوستين روجو، عضو GAC من رواندا.

مساء الخير. اسمي هو فلورينس (يذكر اسمه). وأعمل كاستشاري لدى وزارة المالية الرقمية وأمثل حكومة الجابون.

وأمثل حكومة الكامبيرون.

مساء الخير. أنا اسمي أمير مالك. أنا مندوب حكومة باكستان.

مساء الخير. أنا اسمي (ذاكرًا الاسم). أنا من فييتنام، من وزارة الإعلام والاتصالات.

مساء الخير. أنا اسمي (ذاكرًا الاسم). أنا من فييتنام، من هيئة الاتصالات التابعة لوزارة الإعلام والاتصالات.

مساء الخير. أنا اسمي مايكل تشونانج لينز، وأمثل الكامبيرون في لجنة GAC.

مساء الخير. (يذكر الاسم). أنا أمثل حكومة التنمية الاقتصادية في حكومة بوركينا فاسو.

(نص غير واضح). شكرًا.

مساء الخير. أنا كريستيان سنجر ممثل حكومة النمسا.

مساء الخير عليكم جميعاً. اسمي ياماجوتشي من اليابان، وزارة الشؤون الداخلية والاتصالات.

مساء الخير. اسمي (ذاكرًا الاسم) من اليابان، وزارة الشؤون الداخلية والاتصالات.

اسمي جوزيه كلاستورنيك، وأنا من حكومة أوروغواي.

مساء الخير. أنا اسمي سهام الطرابلسي وأمثل الحكومة التونسية.

مساء الخير. أنا اسمي ديف ميرفي وأمثل كندا.

مساء الخير. اسمي أندريا (ذاكرًا الاسم)، وأنا هنا لأمثل حكومة كندا.

مرحبًا، مساء الخير. أنا ألكساندر فونتينيل من وزارة العلاقات الخارجية، في البرازيل.

مساء الخير. اسمي نيكولاس كاباليرو ممثل باراغواي في لجنة GAC.

مساء الخير. أنا (يذكر الاسم)، من رومانيا.

أنا اسمي (ذاكرًا الاسم). أنا من رومانيا.

أنا ساسو ديميتريوسكي ممثل حكومة مقدونيا.

مساء الخير. اسمي بار برومارك، وأنا أمثل حكومة جزيرة نيوي.

نرحب بالجميع. أندرو ماورير من حكومة أستراليا.

مرحبًا، مساء الخير. أنا فرانك مارش أمثل حكومة نيوزيلندا.

مساء الخير. أنا سوزان راديل أمثل الولايات المتحدة.

(متحدثًا بلغة غير الإنجليزية).

مساء الخير عليكم جميعًا. أنا سيفيرين ووتربلاي من وزارة الاقتصاد في بلجيكا.

مساء الخير على الجميع. اسمي جان فانويينهورز. أعمل لدى معهد الخدمات البريدية والاتصالات في بلجيكا.

مساء الخير على الجميع. يبدو الأمر طبيعيًا، لذا فسوف أتحدث إليكم باللغة الأسبانية. أنا توماس دي هان من وزارة الاقتصاد بالحكومة الهولندية. أود أن أشكر الأرجنتين على تنظيم هذا الاجتماع.

مساء الخير على الجميع. اسمي أورنولف ستورم، وأنا أمثل حكومة النرويج.

مساء الخير. اسمي إلزي ليندبرج، وأنا أمثل حكومة النرويج.

مساء الخير. اسمي كارمن (ذاكرًا الاسم)، وأنا هنا لأمثل المفوضية الأوروبية.

مساء الخير. أنا (يذكر الاسم)، أمثل الدنمارك.

مساء الخير على الجميع. اسمي رافاييل بيريز جاليندو، وأنا هنا لأمثل أسبانيا.

مساء الخير. وأنا ماركيثا نوكوفا من جمهورية التشيك وأعمل لحساب وزارة الصناعة والتجارة.

مساء الخير. أنا ستيفانو ترامبي من المجلس الوطني للبحوث التابع لوزارة التنمية الاقتصادية.

مساء الخير. اسمي (ذاكرًا اسم) من وزارة التنمية الاقتصادية الإيطالية.

مساء الخير. اسمي جيمس كيلايا وأمثل دولة تنزانيا.

أولغا كافالي:

مرحباً بكم جميعاً. مرحباً بكم في الأرجنتين.

[تصفيق]

لذلك من دواعي سروري إنكم جميعاً هنا في مدينتنا الرائعة وبلدنا المحبوب.

ولاحظت أنكم كنتم تقومون بجولة في أنحاء المدينة بالأمس. وأنا سعيدة للغاية وأنا أراكم تزورون مدينتنا والبعض منكم يزورها للمرة الأولى.

ولكم كنت سعيدة وأنا أراكم تقومون بجولة في أنحاء المدينة. وأعلم أن هذه هي الزيارة الأولى لبعضكم. أنا أولجا كافالي، ممثلة الأرجنتين في لجنة GAC، وأنا أعمل في وزارة الشؤون الخارجية في الأرجنتين. وأرى هنا بعض الزملاء مثل د. راؤول (تذكر الاسم) من وزارة الشؤون الخارجية والسيدة (تذكر الاسم) من هيئة تنظيم الاتصالات و (تذكر الاسم) من أمانة الاتصالات.

والزملاء من الوزارات الأرجنتينية الأخرى. ونحن هنا جميعاً لمساعدتكم و -- إذا طلبتم أي معلومات حول المدينة أو البلد، لا تترددوا في إبلاغنا. مرحباً بكم مرة أخرى.

إذا كانت لديكم أي شكوك أو مخاوف، لا تترددوا في إبلاغنا. شكراً جزيلاً لكم على وجودكم بيننا هنا.

مساء الخير على الجميع. (ذاكرًا الاسم) من وزارة النقل والمواصلات لجمهورية بيرو.

مساء الخير. وأنا (ذاكرًا الاسم) من وزارة الشؤون الخارجية في بيرو.

أقدم بخالص الشكر للجميع. ولدينا أيضاً بعض ممثلي الحكومات التابعين لمنظمات حكومية يجلسون في المقاعد الخلفية. ولكني أود أن تعرفوننا بأنفسكم، إن استطعتم.

الرئيس درايدين:

هل لدينا هنا مكبر صوت أو أي وسيلة لتسهيل الأمر عليهم؟

إذ تكاد القاعة تمتلئ عن آخرها.

حسنًا، أليس. يمكنك بكل تأكيد.

أنا أليس مونيوا من كينيا، وأمثل مفوضية الاتحاد الأفريقي.

الرئيس درايدين: شكرًا.

فلنبدأ من جهة اليمين.

مرحبًا. (ذاكرًا الاسم) من المجلس الأوروبي.

الرئيس درايدين: ونحن الآن نجلس متواريين في الصفوف الخلفية.

نرحب بالجميع. اسمي (ذاكرًا الاسم)، وأنا هنا لأمثل جمهورية (ذاكرًا الاسم).

الرئيس درايدين: حسنًا. إذا، أرى أننا في بعض الحالات يكون لدينا أكثر من ممثل واحد للدولة، وبما أن كل

المندوبين حاضرين تقريبًا، فأرجو منكم أن ترتبوا أموركم بحيث يكون هناك مندوب واحد لكل

دولة على مائدة الاجتماع. وهذا ينطبق على اجتماع اليوم، وعلى كل اجتماعات الأسبوع أيضًا.

وأريد أن أعبر عن سعادتي وأنا أرى عدد أعضاء اللجنة في تزايد، ولكن هذا يمثل تحديًا أيضًا بالنسبة إلينا.

لذا، فأنا أشكركم جميعًا وأرحب بكم جميعًا.

ومع ذكر العدد، أعتقد أن الأمر سيكون صعبًا علي أن أتمكن من معرفة الوجوه الجالسة في نهاية المائدة نظرًا لطولها الشديد، لذا أرجو من الزملاء مساعدتي برفع أيديكم بحيث يمكنني رؤيتها بسهولة. وأرجو أن تعذروني إذا كانت لدي أي صعوبة في التعرف على الدولة التي تمثلونها.

لقد دونت الملاحظات التي أستطيع تدوينها في أثناء تقديمكم لأنفسكم، وإذا كنتم تريدون خداعي، فلتبدلوا مقاعدكم غدًا لتروا كيف أستطيع التعرف عليكم.

ومن ثم، دعونا نعمل من خلال جدول الأعمال الخاص بنا.

إيران.

شكرًا للسيدة الرئيس والوفود الكريمة والزملاء.

ممثل إيران:

يوسفني أننا قد علمنا منذ عدة أيام بالكارثة الهائلة التي حدثت لزملائنا في الفلبين. وقد تأثر بهذه الكارثة ملايين الناس. فقد أسفرت الكارثة عن تشريد مئات الآلاف من الأشخاص ووفاة نحو 100,000 شخص.

ونحن بصفتنا ممثلين لحكوماتنا نود أن ننتهز هذه الفرصة لتقديم خالص التعازي والتعبير عن تعاطفنا مع شعب الفلبين والحكومة والتأكيد على التزام كل حكومة ببذل أقصى ما بوسعها لمساعدة الشعب والحكومة في الفلبين في هذه اللحظات الحرجة للغاية.

السيدة الرئيس، وكتعبير عن تعاطفنا، نود أن نقترح الوقوف دقيقة حدادًا على من فقدوا حياتهم في هذه الكارثة.

الرئيس درايدين:

شكرًا لك، ممثل إيران.

يسعدني أن أفعل ذلك.

لذا فليتفضل الجميع بالوقوف دقيقة حدادًا على ذلك.

[دقيقة صمت]

ممثل إيران:

شكرًا جزيلاً لكم جميعًا.

الرئيس درايدين:

حسنًا. شكرًا.

وبالنسبة لجلساتنا التي سنعقدتها على مدار الأسبوع، ستتوفر المواد الخاصة بكل جلسة في نسخة ورقية. لذا، فليتأكد كل منكم أنكم حصلتم على النسخة الورقية إذا لم تكونوا قد حصلتم عليها.

بالنسبة للجلسة الأولى، ومع افتتاح جلساتنا العامة، يجب أن يكون جدول الأعمال النسخة 3 من جدول الأعمال الذي تجدونه أمامكم، وهذا هو ما سنشير إليه في أثناء انتقالنا بين فقرات جدول الأعمال المحدد لهذا الأسبوع.

وهناك بعض التغييرات أو التعديلات التي سأوضحها لكم الآن، ثم قد تطرأ تغييرات أخرى إذا اضطرتنا الظروف لإجرائها.

وكالعادة، لدينا جدول مزدحم والكثير من المهام التي تنتظرنا والتي يصعب تنفيذها جميعاً في هذه الفترة الضيقة. ومن الأهمية بمكان أن نضع الأولويات ونرتب أمور أعمالنا، ونحن ندرك تحديداً ما نريد أن ننجزه في هذا الأسبوع. وبصفة خاصة، فنحن ندرك ما إذا كنا نريد مشورة أو تعليقات في البيان.

لذلك، يجب أن تعلموا أن جدول أعمال اجتماع هذا المساء يتضمن الحديث عن نقاط جدول الأعمال، وتقديم تقرير ملخص مني أنا شخصياً ومن نواب الرئيس، إلى جانب إعادة تعيين النواب الثلاثة للرئيس ممن أكدوا استعدادهم للاستمرار لفترة ثانية، وعلاوة على تلقي تقرير ملخص آخر عن الأعضاء أو المراقبين الجدد المنضمين إلى اللجنة الاستشارية الحكومية. تتمثل الأخبار السعيدة في أننا نواصل النمو، ومن ثم سيكون هناك بعض -- بعض الأمور التي تتطلب إصدار تقارير بشأنها.

وبعد ذلك علينا الاطلاع على تقرير محدث طلبه بعض الزملاء في اللجنة يتعلق بدعم السكرتارية الذي يجب أن تقدمه المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر (ACIG). ولدينا في اللجنة كل من توم دايل وميشيل سكوت-تاكر، واللذان سيشاركان في أعمالنا لهذا الأسبوع. وهذا يعد أيضاً تطوراً إيجابياً للغاية، ولكننا يمكننا مناقشة هذا بصورة أكثر تفصيلاً.

وسننتقل في هذا المساء للحديث قليلاً عن التخطيط لأعمال هذا الأسبوع، وللأولويات الخاصة بالأسبوع، بل ونأمل أن نحدد الهيكل العام لعملنا والتركيز على تطوير البيان الرسمي. إضافة إلى ذلك، سنقوم بالاستماع إلى آراء بعض مجموعات العمل التي قامت بمجهودات رائعة في هذه الفترة لكي نعبر عن شكرنا وتقديرنا لأدائهم.

وفي صباح يوم الأحد، سيتم تحديد الهدف الأساسي من الجلسة؛ ألا وهو موضوع "النيبيذ" و"الخمور". كما أنني أسعى للحصول على توضيح أفضل لما نبحت عنه هنا، ولكن وصلتنا طلبات لمناقشة الإجراءات المتبعة للوصول إلى نتيجة أو أسلوب للتواصل مع مجلس الإدارة حول موضوع الخمور والنيبيذ، علاوة على طلب بإجراء نوع من النقاش المجتمعي. لذا فإنني حريص للغاية على أن تكون هذه المناقشة بناءة وبالنسبة إلينا، أن نستفيد منها ونستغلها في

المضي قدمًا فيما أعتقد وكلنا يعلم أنه موضوع شاق للغاية وأمر مثير للجدل للعديد من الأعضاء في هذه اللجنة.

وبعد ذلك، خصصنا ساعة واحدة للحديث مع مجموعات العمل، لذا عندما نجري بحثًا عن حالة العمل بالنسبة لهذه المجموعات، فأنا مهتم للغاية بمعرفة قدر الوقت اللازم لذلك وما إذا كان هذا الوقت مطلوبًا ليكون مناقشة عامة أو مناقشة خاصة بمجموعة العمل. لذا فنحن لدينا هنا ساعة واحدة نظريًا، ولكننا في الواقع قد نستغرق أكثر من ذلك.

وبعد ذلك، قمنا بوضع مؤشر في جدول الأعمال لمناقشة حمايات المنظمات الحكومية الدولية، وما أقترح أن نفعله في هذا الشأن هو أن نستغل هذا الوقت ونستكمل في المجموعة غير الرسمية التي لدينا والتي نحرز فيها تقدمًا ملحوظًا، وبذلك يتبقى لدينا موضوع واحد أصر على أن نحرز فيه تقدمًا أيضًا بحيث يمكننا التوصل إلى حل فيه. وعندما نعمل ذلك، يمكننا تقديمه إلى هذه اللجنة ونأمل في التوصل لاتفاق سريع حوله.

لذا فإنني أقترح أن تُخصص نصف ساعة من الجلسة من 11:30 إلى 12:00 للخروج من جدول أعمال GAC، وبعد ذلك تقوم المجموعة الأصغر بالاجتماع ثانية.

وقد عقدت هذه المجموعة بالفعل اجتماعًا في وقت مبكر اليوم، وهو يعد الاجتماع الثاني غير الرسمي الذي عقدناه من جانب لجنة GAC حيث شارك به رئيس اللجنة وعدد من نواب الرئيس. كما شارك في هذا الاجتماع عدد من المنظمات الحكومية الدولية علاوة على مجموعة من موظفي ICANN وزميلين من لجنة برنامج gTLD الجديد الخاصة بالمجلس. وللتذكيرة فقط، فإن هذا الاجتماع كان يهدف إلى إيجاد آلية تتيح الارتقاء بوسائل حماية الأسماء والاختصارات الخاصة بالمنظمات الحكومية الدولية، وظهر أن الجزء الخاص بالاختصارات هو أكثر الأجزاء إثارة للتحدي على صعيد التطبيق.

ومن ثم ستستمر الجهود في هذا الإطار.

وهذا يذكرني أيضًا أننا قدمنا بعض النصائح في الماضي. وقد ذكرنا مندوب سويسرا، وهو أحد نواب الرئيس، أنه كانت هناك قائمة متعلقة بمنظمات الصليب الأحمر أنشأتها لجنة GAC، لذلك أصبح السؤال الذي يفرض نفسه علينا كجنة هو 'ما هي طبيعة هذه القائمة؟'. أعلم أن البعض قد مورس عليه بعض الضغوط من الصليب الأحمر الذي يبحث عن وسائل حماية.

لذلك، فنحن في طريقنا لتحديد ماهية المراجع ذات الصلة وما هي طبيعة استجابة مجلس الإدارة على هذه القضية.

لذا يمكننا أن نتوقع أن تكون هذه أحد محاور النقاش على الأقل في اجتماع هذا الأسبوع حيث تحتاج لجنة GAC من خلال ذلك إلى تعزيز التوصيات الصادرة بالفعل أو توضيح شيء ما وما إلى ذلك. لذا سنعاود إثارة هذه النقطة بالتحديد معكم مجددًا.

لدينا بعد ذلك ساعة واحدة سنخصصها للنظر في ما نطلق عليه الوحدة 3.1 من توصية GAC، والتي ترتبط بالمجالات المثيرة للجدل والمجالات الحساسة ذات المستوى الأعلى؛ وتحديداً، ما وصفته لجنة GAC بضمانات وسلاسل الفئة الأولى والفئة الثانية. وقد لا تكون هذه الساعة كافية لنا للانتهاء من هذه المناقشات. وأرى في القائمة أيضاً أنه كانت هناك بعض المقترحات المرتبطة بالفئة الأولى تحديداً، ولذلك فنحن قد نكون في حاجة لبعض الوقت لإدراج ذلك في المناقشة. ولذلك سأحاول توفير بعض الوقت الإضافي للإحاطة بهذا الموضوع. وبالإضافة إلى ذلك، هناك بعض السلاسل المتبقية التي نخطط للعودة إليها لتحديث حالتها من قبل بعض أعضاء GAC، ولدينا بالفعل أربعة سلاسل مدرجة هنا بالفعل. وسأذكر لكم أن yun قد سُحبت، لذلك أعتقد أنها يمكن أن تخرج من جدول أعمالنا أيضاً.

لذلك تتبقى عندنا guangzhou، وهناك خطأ هجائي هنا. إذ يجب أن تكون حروفها متفرقة كالتالي g-u-a-n-g-z-h-o-u، وكذلك كلمتي shenzen، وspa.

لذا فهي مخططة في هذا المكان من جدول الأعمال، ولذلك يمكننا إجراء المناقشة قبل الاجتماع مع "لجنة برنامج gTLD الجديد".

ولذلك وفي إطار تبادل وجهات النظر بيننا وبين لجنة برنامج نطاقات gTLD الجديدة (NGPC)، هناك بعض القضايا التي نتوقع التركيز عليها؛ وخاصة الفئتين الأولى والثانية، ولكن قد تكون هناك بعض الموضوعات الأخرى التي قد نحتاج إثارتها معهما.

ولذلك حدث تبادل لوجهات النظر بيننا وبين GNSO للتركيز على موضوع اشتراك GAC مبكراً في عملية تطوير السياسة، وفي هذه النقطة، سننظر إلى حالة مصر، التي كانت تتأسس مجلس الإدارة/الجهود التي تقوم بها GAC لتنفيذ التوصيات المتعلقة بالاشراك المبكر للجنة

GAC، وذلك لإرشادنا في هذه العملية مع زملائنا من منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO).

وأود أن أشير إلى أن لجنة GAC لن يكون لديها اجتماعات في يوم الاثنين، ولكننا سنحظى ببعض الخطابات الرائعة في مراسم الافتتاح. وأعلم أن بعضكم كان مهتمًا متابعة ما نطلق عليه بيان مونتيديو الصادر من المنظمات الدولية، وبالمثل سيتحدث فادي شحاته ومن يجلس على كرسي مجلس الإدارة في مراسم الافتتاح حول هذا الموضوع، وقد كتبنا أيضًا مدونات حول هذا الموضوع. وكان ذلك قبل اجتماعنا مع مجلس الإدارة في نهاية اليوم في يوم الثلاثاء. لذلك إذا كانت لديكم أي أسئلة بعد الافتتاح الذي سيجري يوم الاثنين والجلسة المخطط لعقدها لهذه المناقشة، وبعد ذلك يمكنكم أن تحظوا بفرصة إضافية لطرح أسئلتكم.

وهناك فكرة مبتكرة جديدة يُطلق عليها جلسة مناقشة الموضوع ذي الأهمية القصوى لكلٍ من SO و AC. عنوان ضخم جدًا. وهذه الجلسة مخصصة لإحداث نوع من المشاركة عبر المنظمة في مختلف العناصر المكونة لها. ولذلك سيشارك أعضاء من المنظمات الداعمة (SOs) ومنظمات دعم العناوين (ASOs) في هذه الجلسة. ويبدو الأمر مثل مشاركة مجلس الإدارة في مثل هذه الجلسات. وهي مخصصة، مرة ثانية، للحديث بشأن بيان مونتيديو، وتطور حوكمة الإنترنت وما إلى ذلك من موضوعات.

وأنا أتمنى أن تتمكنوا من المشاركة في هذه الجلسات.

وبعد ذلك فإننا مدعوون للمشاركة في GAC -- مجلس الإدارة، عذرًا، حيث إن لجنة GAC تشترك في عدة أمور. وتبدو هذه فرصة رائعة وغير رسمية لمقابلة الزملاء في مجلس الإدارة وتبادل وجهات النظر معهم. لذا أنا أشجعكم في الحقيقة على حضور هذه الجلسات.

ونظرًا للمناقشة التي دارت حول الفرص لعقد اجتماعات أخرى، مثل اجتماعات بين مجموعة العمل وما إلى ذلك في يوم الاثنين، دعوني أعلن من البداية أنه لا توجد قاعات متاحة. إذ لا تعقد GAC أو أي من مجموعات العمل التابعة لها أي اجتماعات في يوم الاثنين، ومن ثم فإن القاعة الخاصة بها محجوزة في هذا اليوم، ولن تتمكن من توفير مكان بديل.

أمل أن تتمكن من عقد هذا اللقاء صباح يوم الخميس حيث تكون لدينا القاعة المخصصة للجنة GAC وتكون معظم الخدمات التي نتمتع بها اليوم محجوزة لنا لنتمكن من استغلالها في ذلك

الوقت. وسأخمن أنه بالنسبة لمجموعات العمل الأكبر التي يكون فيها قدر كبير من الاهتمام، أنكم سوف -- يمكنكم استغلال هذه الفرصة التي ستلتقون بها وجهاً لوجه هنا في أثناء هذه الاجتماعات. لذلك أردت فقط أن ألفت انتباهكم إلى هذه الفرصة التي ستحظون بها.

وفي يوم الثلاثاء، سنقضي بعض الوقت في مناقشة التقرير المبدئي الخاص بـ -- الوارد من فريق مراجعة المسؤولية والشفافية والذي أصدر سلسلة من التوصيات، لا تتعلق جميعها بـ GAC. ولكننا تعودنا على التركيز على الموضوعات المرتبطة بهذه اللجنة. ومن ثم فإن لدينا بعض التوصيات الجديدة والمهمة التي تصدر في هذا الشأن. وستتاح لنا فرصة من خلال هذه التوصيات لإجراء مناقشة فيما بيننا قبل لقائنا مع فريق المراجعة في وقت لاحق من هذا الأسبوع.

وفي ضوء الاجتماع المشترك مع منظمة أسماء رموز البلدان (ccNSO)، تمثل أحد المقترحات التي تقدمنا لإضافتها في إعادة إصدار الرموز المكونة من حرفين، وذلك نظرًا لأننا سنتحدث حول هذا الأمر في يوم الأربعاء وقد يكون لزملائنا في منظمة أسماء رموز البلدان بعض الأفكار المفيدة لنا في هذا الموضوع.

لذلك -- وأنا أتطلع إلى مندوب المملكة المتحدة لأنه سيقودنا في هذا الموضوع في يوم الأربعاء.

وفيما عدا ذلك، سيسير جدول الأعمال طبقاً لما هو وارد هنا. وبعد ذلك نقوم بإجراء اجتماعنا المعتاد مع مجلس الإدارة في نهاية يوم الثلاثاء.

وكما ذكرت من قبل، سنعقد جلستنا في يوم الأربعاء مع فريق المسؤولية والشفافية.

ويكون لدينا بعد ذلك موضوعان محدودان نسبيًا يتعلقان بالسياسة على مدار يوم الأربعاء. ويتعلق الأمر أولاً بإصدار أسماء البلدان أو الأسماء المكونة من حرفين في المستوى الثاني. ويتم تحديد المواد ذات الصلة هناك. وذلك إضافة إلى عملية الشركة الناشئة والمخاوف التي تم الإعلان عنها من قبل مجالات المستوى الأعلى TLDs الجغرافية في آخر اجتماعات GAC. وفي كلتا الحالتين، سنبحث عن ملخصات للعملية من الموظفين لمساعدتنا في الاستمرار في معالجة هذه القضية. ثم قمنا بعد ذلك بتحديد الخطى التي سنسير على هداها على مدار المناقشة.

ثم نختم الجلسة بإنهاء البيان. وسنطرح بعض الأمور التي تطغى عليها السمة التنظيمية عند الحديث عن وضع الخطط والأولويات الخاصة بلجنة GAC في الساعة 6:00. ومن ثم يمكننا التطرق للتفاصيل عن كيفية إدارة ذلك والاستفادة من لقاء زملائنا من ACIG هنا الحاضرين معنا والمستعدين للعمل والتعاون. وسأتوقف عند هذه النقطة. ولكن -- هناك نقطة واحدة فقط. نحن نخطط للحصول على تقرير من اللجنة الاستشارية لثبات خادم الجذر (RSSAC). ونظرًا لجدول الأعمال المضغوط، قمنا بحذف ذلك من جدول الأعمال. وإذا كنتم مهتمين بالأمر، يمكننا أن نضع هذا الموضوع في جدول أعمال صباح الثلاثاء أو إيجاد مخرج إضافي في أي مكان. ولكن كالعادة، من الأمور المثيرة للتحدي أن نجد الوقت الكافي الذي نحتاجه لكي نركز على مجالات العمل ذات الأولوية بالنسبة لنا.

لذلك، تم حذف ذلك الموضوع من جدول الأعمال حتى إشعار آخر.

إضافة لذلك، تم توزيع بعض المراسلات إلى القائمة الخاصة بلجنة GAC من العديد من الزملاء أو المنظمات المرتبطة بالسلاسل والتي يرغبون في إضافتها إلى جدول أعمال GAC أو لديهم مناقشات إضافية حولها.

لذا فكل ما أطلبه منكم هو تدوين بعض الملاحظات حول هذه الطلبات. وبعد ذلك أرجو منكم أن تتيجوا لي بعض الوقت للعمل مع نواب الرئيس والحديث مع أعضاء GAC هؤلاء ومراجعة ما إذا كنا نستطيع أو لا نستطيع تقديم سلاسل جديدة لمناقشتها في إطار جدول أعمال GAC لهذا الأسبوع.

لذا أرجو منكم تدوين الملاحظات وإدراك كيفية التقدم في جدول الأعمال بناءً على الاستشارات مع أعضاء GAC المعنيين بالموضوع.

وبهذا هل هناك أي تعليقات حول جدول الأعمال أو أي أسئلة تتعلق بما قلته؟ ممثل المملكة المتحدة، تفضل.

نعم. شكرًا لك سيدتي الرئيسية. أريد فقط أن أعلق على موضوع إعداد مسودة البيان، وأريد أن أقترح -- لمساعدتنا في الانتهاء من هذه المهمة الأساسية على مدار الأسبوع، أننا ربما، في

ممثل المملكة المتحدة:

نهاية كل جلسة أو بالتأكيد في نهاية كل يوم، يتم إصدار مسودة البيان إما من قبل -- بمساعدة الأمين العام أو المسجل. وبعد ذلك، في بداية اليوم التالي، يمكن تمرير نص على الأعضاء للنظر فيه. وبذلك تتمتع مرحلة إعداد مسودة البيان بمراجعة طوال أيام الأسبوع. وبعد ذلك هناك -- كما تعرفون، هناك مسودة حية نقوم بتجميعها بالفعل. وربما يكون ذلك مجرد اقتراح لتنفيذه لتحقيق الفعالية قدر الإمكان. شكرًا.

الرئيس درايدين:

شكرًا لمندوب المملكة المتحدة. وهذا يمثل اقتراحًا وجيهاً. ونحن ننوي تطبيق المقترح الذي تقدمت به بحذافيره. وكنت أتوقع أن أعاد إلقاء الضوء على تلك النقطة في الجلسة التي تُعقد في الساعة 4:00 والتي نتحدث فيها عن الأمور التنظيمية، ولكنني لا أرى أي صعوبة في مناقشة هذا الأمر الآن. وما نستطيع أن نفعله لاحقًا هو تحديد موقع الخطى التوجيهية التي يمكنها دعمنا -- الخطى الكفيلة بدعمنا ودعم أعضاء GAC في أحد الموضوعات أو دعم مجموعة العمل بكاملها. ويتمثل الدور الذي يقومون به بعد ذلك في إعداد البيان، بالقدر الذي يمكننا، في نهاية كل يوم، كما تعرفون، حول موضوع أو نشاط بعينه.

كما أمل أن نتمكن، كما تقولون، من المضي قدمًا في جلسة إعداد المسودة، التي من المقرر عقدها في اليوم الأخير.

وأنوي أن تنتهي جلساتنا يوميًا في الساعة 6:00 يوميًا. وهذا يتضمن يوم الأربعاء أيضًا. ولكم أن تتأكدوا أنه عندما تصل الساعة إلى الدقيقة الأولى بعد السادسة، سيكون هذا المقعد خاليًا. لذلك سنبدل قساري جهدنا لتحديد النص والمشورة والتعليقات والأمور الأخرى التي نريد الخروج بها من GAC. وإذا لم نتمكن من تحقيق هذا بحلول يوم الأربعاء في الساعة 6:00 - كما أقول، سننتهي من الأمر في يوم الأربعاء في الساعة 6:00. وسيكون لدينا متسع من الوقت يوم الخميس، وعلى الرغم من أنه ليس مخصصًا لصياغة مسودة البيان كما قلت، ولكنه مخصص لمجموعات العمل وما إلى ذلك وهو ما يمكننا استغلاله إذا اقتضت الظروف. وسأكون سعيدًا للغاية إذا تمكنا من تحقيق ذلك.

وأؤكد أننا لن نتمكن من تحقيق هذا الهدف إلا من خلال تعاونكم التام. هولندا، من فضلك.

ممثل هولندا: شكرًا لك، هيندر. استكمالاً لاقتراح مارك، أعتقد أننا ناقشناه هذا أيضًا بالإضافة إلى تدوين ما يشبه الملاحظات الختامية أو الإجراءات العملية في نهاية كل جلسة بحيث يمكنها أن تدل المسجل على كيفية صياغة البيان النهائي. شكرًا.

الرئيس درايدين: نعم. هذا اقتراح رائع أيضًا. لذلك، في نهاية المناقشة، يكون لدينا ملخصًا ونقاطًا إجرائية ومواعيد نهائية وما إلى ذلك. وبالنسبة لأي شخص تم ترشيحه لدعم مجال العمل، فإن مسؤوليته تقتضي تدوين محضر الاجتماع على أن يكون منتبهاً للغاية للإعدادات التي تُجرى من أجل مجموعة العمل ومن أجل GAC حول ذلك الموضوع.

لذا أعتقد أن تلك الفكرة ستؤتي ثمارها وسنرى كيف سنتعامل مع هذه الموضوعات في هذا الأسبوع. كما يمكننا دائمًا إضافة تحسينات بناءً على خبراتنا هنا. ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران: نعم، سيدتي الرئيس. أعتقد أن الاقتراح الذي تقدم به مندوب المملكة المتحدة اقتراح رائع للغاية. وفي الواقع، إنه يمثل استكمالاً لما ناقشناه في الاجتماع السابق. وفي حقيقة الأمر، سيكون هذا أحد الإجراءات الكفيلة بقياس كفاءة منهجية العمل التي نحاول استخدامها بحيث لا نُؤجل كل شيء إلى النهاية مما يؤدي إلى عدم استطاعتنا إدارة الأمور جيدًا. كما أن ذلك قد يساعدنا أيضًا.

وفي الواقع يا سيدتي الرئيس، أردت فقط بعد دعوتي الكامل للمقترح، أن أذكر أنك كرئيس للجنة وأنتم كزملاء لنا هنا، يجب أن تبدلوا قصارى جهدكم للخروج بنتائج فعالة وتتسم بالكفاءة. ويجب أيضًا أن نتقاضي أي تكرار أو أي أمور قد تبدو غير ضرورية. ويجب أن نضع نصب أعيننا أنه باتباع بعض المبادئ، أن هناك بعض المنظمات الموجودة والشبيهة بمنظمتنا ولذلك ينبغي علينا تجنب العمل في حلقة مفرغة وتجنب التكرار والخروج بنتائج محددة وبمجرد الانتهاء من تلك الأشياء، ننهي الأمر بقول واحد ولا نعود إليه ثانية. فهذا أمر مهم جدًا. وهذا في الواقع ينطبق على جدول الأعمال اليومي أيضًا. فجدول الأعمال الخاص بيوم ما يجب أن ينتهي في اليوم المحدد له، ولا تُفتح هذه الموضوعات في اليوم التالي ببساطة لأنها تتعلق باليوم الماضي. لذلك يجب أن نضع ذلك في اعتبارنا، لأن حجم العمل الذي ينتظرنا ضخم للغاية.

ونحن في حاجة لنوع من إدارة الوقت بقيادة السيدة الرئيس. وأنا متأكد -- وعلى ثقة تامة أنكم ستكونون قدوة لنا في هذا الإطار. شكرًا.

شكرًا جزيلاً، لمندوب إيران. حسنًا.

الرئيس درايدين:

أعتقد أنه يمكننا الانتقال إلى العنصر التالي؛ ألا وهو التقرير الخاص برئيس اللجنة.

وأنا لا أعتزم أن ألقى خطابًا مطولاً هنا، ولكن الغرض من حديثي يتمثل في تقديم رؤية معينة حول الأنشطة الخاصة برئيس اللجنة ونوابه فيما بين الاجتماعات. كما أنها تعد فرصة للإجابة عن الأسئلة وما إلى ذلك. ومن ناحيتي، فإن الفترة الفاصلة منذ جلسة ديربان قضيتها في المشاركة إلى حد كبير في اجتماعات لجنة برنامج gTLD الجديد. ونظرًا لأن هذه اللجنة قد تشكلت من قبل مجلس الإدارة للتركيز على نطاقات gTLD الجديدة، فإن غالبية الأنشطة ذات الأهمية البالغة للجنة GAC تتم في تلك اللجنة وليست على مستوى مجلس الإدارة.

كما ستعتقد بالطبع جلسات لمجلس الإدارة أيضًا. ولكن غالبية التركيز كان بالتأكيد منصبًا على NGPC. إضافة إلى أن جهود فريق مراجعة المسؤولية والشفافية رقم 2 لم نغفلها أيضًا. وقد اقتضى ذلك عقد مجموعة من الاجتماعات والمؤتمرات عن بُعد إلى جانب المؤتمرات التي شاركت بها.

ونظرًا لأن بعض زملائي الآخرين ممن يتابعون سير العمل عن كثب هنا، كان هناك الكثير من النشاط الذي بُذل لإصدار مسودة التقرير هذا التي تبدو طويلة نسبيًا. وعلى الرغم من ذلك، تتضمن هذه التقارير على ما أعتقد بعض التوصيات المفيدة بالنسبة إلينا.

وفي هذا الإطار أيضًا، فقد حضرت منتدى حوكمة الإنترنت الذي عُقد في مدينة بالي الإندونيسية. ومن الطبيعي بالنسبة للمناقشات عن هذه اللجنة أن أتوجه إلى هناك. وأعتقد أيضًا أنه من الأهمية بمكان أن أتوجه إلى هناك وأشارك في المناقشات وتبادل وجهات النظر التي تُثار في أثناء انعقاد فعاليات المنتدى.

كما كنت سآدون ملاحظات لأعضاء GAC غير الموجودين بالمنتدى، وهي إحدى النقاط التي أثارها فادي شحاتة، المدير التنفيذي هي أن أحتفظ بتشكيلة من الآراء والملاحظات ووجهات النظر لكل ممثلي GAC ممن كانوا حاضرين في بالي الإندونيسية للقدوم والاستماع إلى

مقتطفات من وجهة نظره عن بعض الأنشطة على بيان المنظمة المعنية بالإنترنت من مونتيڤيديو فضلاً عن الحديث بشأن تسارع وتيرة عولمة منظمة ICANN فضلاً عن وظائف هيئة أرقام الإنترنت المُخصصة IANA. وكان لدى الكثيرين منكم أسئلة حول ذلك. ومن ثم كانت هذه وسيلة لأعضاء GAC للاستماع إلى بعض المقتطفات عن فادي وعما يفكر به ودوره إلى جانب الانخراط في إطار غير رسمي نسبيًا. ولذلك حضر الكثيرون منكم هذا المنتدى وأعتقد أن آراءكم أشارت إلى أنه كان مفيدًا للغاية. ومن ثم أعتقد أنه كان بمثابة فرصة جيدة، ومن جانبي أؤكد أنه كان فرصة رائعة لتبادل الآراء مع بعض مسؤولي ICANN حول هذه الموضوعات.

إضافة إلى ذلك، عملت عن قُرب أيضًا مع ACIG سعيًا لوضع الترتيبات الملائمة لإيجاد حلول بعيدة المدى لدعم السكرتارية. وستحدث قليلاً عن هذا بعد جلسة الاستراحة، ولذلك لن أستطرد كثيرًا في هذه النقطة.

وأود أن ألفت انتباهكم ثانية أننا نعتد جلسات نصف شهرية يحضرها رئيس اللجنة ونوابه. ويبدو أن هذه الجلسات توتي ثمارها بصورة جيدة. وأعتقد أن معدل الحضور جيد، وهذا يمثل طريقة رائعة لتجميع الآراء أو إطلاع كل منا على الأمور التي تحدث لأننا نتقابل وجهًا لوجه فقط في الاجتماعات التي تُعقد بصفة متكررة في العام. وهذا من وجهة نظري شيء جيد للغاية. ومن ثم فإنني حريص على استمرار ذلك.

وبذلك، أتوجه بناظري إلى نواب رئيس اللجنة لأرى ما إذا كان لديهم ما يودون إضافته. يمكنكم فقط أن تومثوا برأسكم إن أردتم. نعم، رائع.

حسنًا. هل هناك أي أسئلة أو تعليقات عن هذا الجانب من المناقشات؟ حسنًا.

حسنًا.

إذًا فموضوعنا التالي يتعلق بانتخاب نواب رئيس اللجنة. ولذلك، ففي هذه اللجنة، يمكن أن يستمر نائب الرئيس لدورتين متتاليتين مدة كل منهما عام واحد. ولهذا فإن السادة نواب الرئيس يقتربون من نهاية العام الأول من عضويتهم. وأنا مسرور للغاية لإبلاغكم أن النواب الثلاثة على استعداد للتجديد ثانية. لذا سيعودون لممارسة مهامهم بكل تأكيد. ولذلك فما أطلبه منكم

الإعراب عن موافقتكم على استعداد الزملاء الثلاثة لتجديد فترة استمرارهم كقواب لرئيس اللجنة بالتصفيق.

[تصفيق]

شكرًا لكم على هذا. حسنًا.

والشيء الأخير الذي أود إبلاغكم به -- قبل أن نأخذ استراحة نتناول فيها القهوة -- يتمثل في إضافة أعضاء أو مراقبين جدد إلى هذه اللجنة.

ولديّ أربعة أسماء سأبلغها لكم. أولاً، انضم كل من مندوب الدومينيكان والجميل الأسود إضافة إلى منظمة التعاون الإسلامي واتحاد الاتصالات في منطقة الكاريبي. ولذلك أريد أن أرحب بكم جميعًا إلى جانب الأعضاء الجدد. وفي بعض الحالات كان لدينا أعضاء من GAC. وكانت لدينا حكومات ومنظمات أخرى مشاركة. كما أن لدينا ممثلين جدد هنا. أستطيع أن أرى بعض الوجوه الجديدة. ولذلك أريد أن أرحب بكم أيضًا في اجتماعاتنا.

وعند هذه النقطة، دعونا نأخذ استراحة نتناول فيها القهوة، وبعد ذلك نستأنف الاجتماع من خلال جدول الأعمال لفترة المساء. حسنًا. حسنًا. 30 دقيقة، من فضلكم للجميع.

[استراحة]